

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 76 (1950)  
**Heft:** 43

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Waagrecht:** 1 Initialen ungezählter Velofreunde; 2 ???; 3 wird gefällt; 4 ??????; 5 Schweizer Kunstmaler (1827–1909); 6 und 7: Bergsturzort; 8 hat 4 senkrechte auf dem Wappen; 9 Vorname eines Bundesrates, der nach Rom pilgerte; 10 aus der Erde gewonnen; 11 weiblicher Vorname; 12 Autokennzeichen von Syrien und Libanon; 13 ??????; 14 ??????; 15 fließt ungefähr bei Windisch in den Rhein; 16 aus ihr macht man auch Kaffee; 17 verdoppelt = Reifverschlußmarke; 18 chemisches Zeichen für Neon; 19 in der Politik spricht man davon; 20 ???; 21 es gibt nicht nur den .. med.; 22 weiblicher Vorname; 23 wird ausgemischt; 24 manches ist aus; 25 nicht alle sind bezahlt (den Weibel fragen!); 26 wurde in Belgien nicht willkommen geheißen; 27 ??????; 28 das englische Ei; 29 selten; 30 ??????; 31 wie Raegel heißen sollte; 32 Gesellschaftsform; 33 der französische Gatte; 34 ???; 35 französisches Fürwort; 36 bekannt ist das eiserne .....; 37 Nähmaschinenmarke; 38 weiblicher Vorname (Mundart); 39 griechische Göttin der Zwietracht; 40 ???; 41 ???; 42 um was von den Erben gestritten wird; 43 Insektenvertilgungsmittel; 44 brauchte den zweiten Pfeil nicht mehr.

**Senkrecht:** 1 ???; 2 bekannt ist der Schwarz-?????; 3 elegante Frauen; 4 siehe 8 waagrecht; 5 nicht jeder Senn kann es (nicht jödele!); 6 unangenehm; 7 die für Menschenrechte sollte sich mehr aktivieren!; 8 Himmelsrichtung; 9 .. dit!; 10 weiblicher Vorname; 11 mit Klebstoff versehen; 12 mancher Ehemann ist einer!; 13 werden dem Tier gekürzt (Pedicure!); 14 liefert den Schinken (Mundart!); 15 Reifverschlußmarke; 16 platzt manchmal; 17 ???; 18 wo Zwanzigjährige geformt werden; 19 mein Großvater schoß vielleicht noch damit (Gewehrmarke); 20 ein Bündner Piz; 21 wird (laut Ehegattin) am Stammtisch erzählt; 22 in was man gerät; 23 als das Ei noch klein war; 24 der Wonnemonat; 25 höchste Gebirge der Karpaten; 26 hoffärtig; 27 Nebelspalterzeichner; 28 Ehrenmarke; 29 geht hinter die Vorräte; 30 werden durchpulst; 31 Faulendes; 32 nicht jung; 33 Spitzsäule, die ein s auf dem Transport verlor; 34 das Kreuzworträtselgetränk (nicht Tee); 35 im Schwimmbadwasser zu finden; 36 es ist mir heiliger .....  
(ch = 1 Buchstabe.)

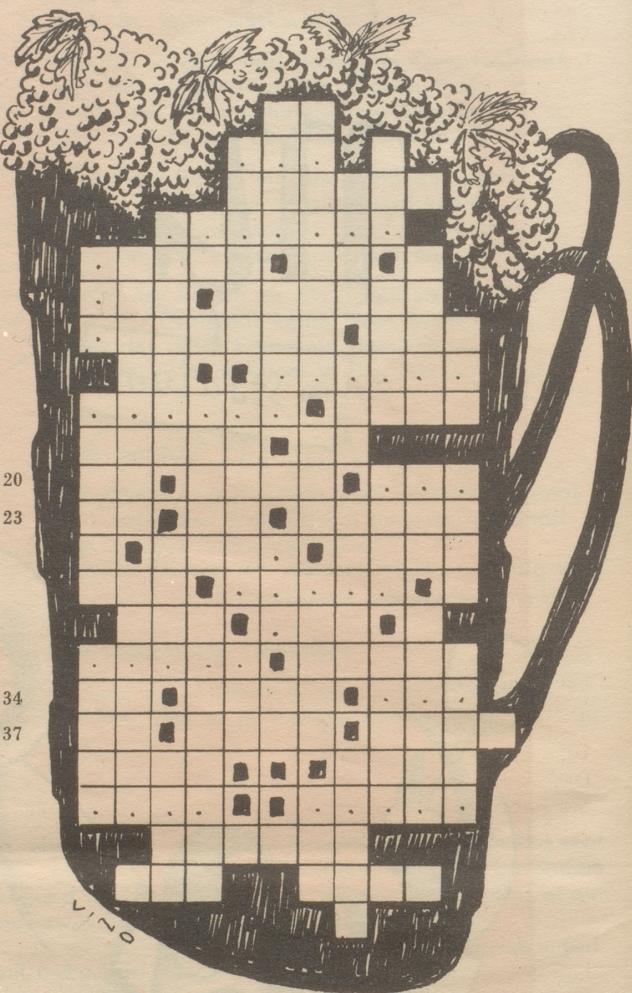
**Kreuzworträtsel Nr. 42. Auflösung:** «Man darf zuweilen der Notwendigkeit selbst die Sporen geben.» (Seneca.)

**Waagrecht:** 1 Pilatus, 2 Sparer, 3 Renan, 4 Rokoko, 5 Lure, 6 une, 7 Esel, 8 Lira, 9 Man, 10 darf, 11 Honolulu, 12 zuweilen, 13 Lungern, 14 weg, 15 rm, 16 der, 17 wo, 18 Mus, 19 Emu, 20 Fee, 21 Notwendigkeit; 22 Geisha, 23 Insekt, 24 Pirat, 25 Nordsee, 26 Horeb, 27 selbst, 28 die, 29 Sporen, 30 (Tip), 31 wer, 32 Oc(hsen), 33 Niere, 34 geben, 35 Skalp, 36 Negus, 37 Nurse, 38 er, 39 Tat, 40 (M)ey(er).

**Senkrecht:** 1 Weggis, 2 hallo!, 3 Eremit, 4 Ruin, 5 genial, 6 Terror, 7 Mosbirne, 8 real, 9 Ruth, 10 Speer, 11 Uml, 12 Want, 13 wir, 14 LU, 15 NE, 16 (Au)gu(st), 17 Leumund, 18 Nordwest, 19 Manna, 20 Geld, 21 Dieb, 22 Tänzer (æ), 23 Insertent, 24 Run, 25 Ur, 26 AG, 27 Nu, 28 WNW, 29 Kies, 30 Rede, 31 Ofen, 32 Posse, 33 Mosaik, 34 Eishockey, 35 Kerl, 36 Meteor, 37 Golfe, 38 Kreole, 39 Susten.

### Rätsel Nr. 43

1	4	6	9	12	15	19	23	27	31	34
2	5	7	10	13	16	20	24	28	32	35
3			8	11	14	17	21	25	29	33
5 6 7										36
8 9										18 22 26 30



Trinkspruch eines Unverzagten!



PIERRE FRED NAVAZZA, GENF, Generalvertreter für die Schweiz

### Eitelkeit

In einem Teich versammelten sich an der warmen Sonne die verschiedenen Fischbewohner zu einem unterhaltenden Plausch. Ein riesengroßer Hecht mit einem furchtbaren Gebiß führte das Wort. Alle hielten sich in respektvoller Entfernung, denn sie hüteten sich vor den mächtigen Zahnreihen des Hechtes, obwohl man einen sogenannten Waffenstillstand für den Schwatz vereinbart hatte. Es ging zu wie bei den Menschen: Trau, schau, wem! Jeder Fisch rühmte seine Vorfüße, der Barsch sein Fleisch, der Hecht seine Größe und Stärke, die Schleife ihre Schnackhaftigkeit, der Weißfisch seine Billigkeit und dadurch seine Erschwinglichkeit für die minderbemittelte Bevölkerung. Die Forelle sagte nicht mit Unrecht, sie sei nicht nur schön, sondern auch der feinste Fisch überhaupt; er sei quasi das Schnuckstück unter den Fischen. Seine Haut sei zart wie Samt, sein Wuchs schlank und geschmeidig, und die Musterung seines Felles schön wie ein Orientteppich. Alle Fische räusperten sich. Der mindere Weißfisch spuckte verachtungsvoll aus und meinte: Früher machte man aus meinen Schuppen Perlen! Der dicke Karpfen mit seinen Glotzaugen und dem schwerbeweglichen Körper blähte sich noch ein wenig mehr auf: Was wollt ihr mit euren Vorfüßen — mein Vetter, der vorzugsweise in Ungarn lebt und sogar gezüchtet wird, hat als Kleid eine solch wunderbare Form, daß man ihn sogar Spiegelkarpfen nennt, eine herrliche Ausstattung, mit der sich kein anderer Fisch messen kann. Ergo gehöre ich zu den schönsten Argenossen. Der Spiegelkarpfen hält sich gewissermaßen für den Orientteppich unter allen Bodenbelägen. Vidal an der Bahnhofstraße in Zürich zeigt auch gerne den Qualitätsunterschied.